



Asamblea General Consejo de Seguridad

Distr. general
25 de junio de 2024
Español
Original: ruso

Asamblea General
Septuagésimo octavo período de sesiones
Tema 67 del programa
Promoción y protección de los derechos de la infancia

Consejo de Seguridad
Septuagésimo octavo año

Carta de fecha 21 de junio de 2024 dirigida al Secretario General por el Representante Permanente de la Federación de Rusia ante las Naciones Unidas

Tengo el honor de transmitir adjuntos los comentarios de la Misión Permanente de la Federación de Rusia ante las Naciones Unidas en relación con el informe anual del Secretario General de las Naciones Unidas sobre los niños y los conflictos armados ([A/78/842-S/2024/384](#)) (véase el anexo).

Me gustaría hacer hincapié en que la información reflejada en el informe sobre las violaciones supuestamente cometidas por las Fuerzas Armadas de la Federación de Rusia es inexacta y poco fiable y no ha sido verificada. También me gustaría señalar que el informe disminuye la atención que se presta a los crímenes cometidos por las Fuerzas Armadas de Ucrania y las formaciones armadas asociadas a ellas.

Por la presente le informo de que, solo en el período comprendido entre febrero de 2022 y abril de 2024, las Fuerzas Armadas de Ucrania fueron responsables de la muerte de 192 niños y de la mutilación de 554 niños en el territorio de la Federación de Rusia. También son responsables de la muerte de 129 niños y de la mutilación de otros 503 niños en el territorio de Dombass entre 2014 y 2022. Solo en 2023, más de 1.000 instalaciones médicas y centros educativos ubicados en el territorio de la Federación de Rusia fueron destruidos o dañados por las Fuerzas Armadas de Ucrania.

Le agradecería que tuviera a bien hacer distribuir con carácter urgente la presente carta y su anexo como documento de la Asamblea General, en relación con el tema 67 del programa, y del Consejo de Seguridad.

(Firmado) V. Nebenzia



Anexo de la carta de fecha 21 de junio de 2024 dirigida al Secretario General por el Representante Permanente de la Federación de Rusia ante las Naciones Unidas

[Original: ruso]

La Federación de Rusia está decepcionada por la decisión tendenciosa de incluir a las Fuerzas Armadas de la Federación de Rusia en la lista de partes que cometen violaciones contra los niños anexa al informe. Tal decisión carece de todo fundamento.

La información recogida en el informe se obtuvo de la misión de vigilancia de la Oficina del Alto Comisionado de las Naciones Unidas para los Derechos Humanos en Ucrania, que es parcial y está controlada de hecho por Kiev. El informe carece de especificidad: los casos de presuntas violaciones se describen de tal manera que no es posible verificarlos. Hemos solicitado reiteradamente que se facilite información aclaratoria para poder constatar si son ciertos, pero no se han obtenido los resultados necesarios.

Otra cuestión que se plantea es por qué razón el Secretario General no incluyó a las Fuerzas Armadas de Ucrania en la lista de partes responsables de cometer violaciones contra los niños, ya que, según el mismo informe, se las acusa de llevar a cabo un número considerable de violaciones, como la matanza y mutilación de niños y los ataques contra escuelas y hospitales. Además, la mayor parte de las violaciones cometidas contra los niños por las fuerzas y agrupaciones armadas ucranianas no quedan debidamente reflejadas en el documento.

En el informe se ignora el hecho de que Ucrania sigue cometiendo violaciones graves y sistemáticas del derecho internacional humanitario, que se remontan a 2014.

Las formaciones armadas de Ucrania, incluidos los escuadrones nacionales integrados por voluntarios y otros grupos organizados, llevan a cabo acciones dirigidas a causar daños entre la población civil, incluidos los niños. El método del que se sirve el régimen de Kiev consiste en efectuar disparos de proyectiles a diario contra barrios pacíficos, instalaciones esenciales para la vida e infraestructura de carácter civil. Durante los diez años de la guerra que Kiev libra contra los habitantes de Dombass, al menos 50.000 bienes de infraestructura civil han sido destruidos o dañados en el territorio de la República Popular de Donetsk y de la República Popular de Lugansk.

Desde 2014 hasta enero de 2022, 91 niños murieron y 469 resultaron heridos en el territorio de la República Popular de Donetsk, y 38 niños murieron y 34 resultaron heridos en el territorio de la República Popular de Lugansk.

Desde febrero de 2022, los criminales ucranianos han perpetrado más de 1.625 ataques contra bienes de infraestructura civil en las provincias de Moscú, Sebastopol, Bélgorod, Bryansk, Vorónezh, Kaluga, Kursk, Moscú, Oryol, Pskov, Rostov, Ryazan, Smolensk, Tambov, Tver, Tula, las Repúblicas de Adigueya y Crimea, el territorio de Krasnodar y otros lugares.

En el primer trimestre de 2024, 28 regiones de la Federación de Rusia sufrieron ataques, y en 10 de ellas hubo menores que resultaron afectados.

Como consecuencia del fuego de artillería y los ataques con vehículos aéreos no tripulados realizados en la provincia de Bélgorod en el primer trimestre de 2024, nueve menores de edad recibieron heridas de diversa gravedad y dos perdieron la vida.

A raíz del recrudecimiento de la situación y de los sistemáticos lanzamientos de proyectiles contra Bélgorod, el cuartel general encargado de las operaciones, bajo la dirección del gobernador de la provincia de Bélgorod, decidió evacuar a los niños menores de edad que vivían en el centro provincial y en nueve distritos fronterizos a otras entidades constituyentes de la Federación de Rusia.

El mayor número de niños que sufrieron en carne propia los actos criminales de las Fuerzas Armadas de Ucrania se registró en las Repúblicas Populares de Donetsk y Lugansk y en la provincia de Bélgorod.

Según la información disponible al 1 de abril de 2024, desde febrero de 2022, 148 niños habían muerto y 400 habían resultado heridos en la República Popular de Donetsk; en la República Popular de Lugansk habían muerto 25 niños y 50 habían resultado heridos; en la provincia de Bélgorod habían muerto 10 niños y 59 habían resultado heridos; en la provincia de Bryansk habían muerto 2 niños y 7 habían resultado heridos; en la provincia de Kursk habían muerto 2 menores y 6 habían resultado heridos; en la provincia de Jersón habían muerto 2 niños y 4 habían resultado heridos; en la República de Crimea habían muerto 2 menores y 1 había resultado herido; en la provincia de Zaporozhye había muerto 1 niño y 20 habían resultado heridos. También había habido menores heridos como consecuencia de las acciones de las Fuerzas Armadas de Ucrania en la República de Tataristán (6 niños) y en la provincia de Vorónezh (1 niño).

Los ataques contra bienes de carácter civil en las regiones rusas se llevan a cabo utilizando vehículos aéreos no tripulados, drones kamikaze y sistemas de lanzamiento múltiple de cohetes. Las formaciones armadas controladas por el régimen de Kiev atacan deliberadamente bienes de carácter civil como escuelas, guarderías y centros médicos.

Solo en 2023, más de 20.500 edificios residenciales y casi 3.500 bienes de infraestructura civil fueron destruidos o dañados en la República Popular de Donetsk y la República Popular de Lugansk, entre ellos unos 700 centros educativos y 300 centros médicos y más de 1.250 instalaciones de suministro de electricidad, agua, calefacción y gas.

En la provincia de Bélgorod, el fuego de artillería dañó 253 centros educativos, culturales, deportivos y sanitarios y 1.280 instalaciones esenciales para la vida (892 de suministro eléctrico y 388 de suministro de gas y agua).

Aún queda por evaluar cuál ha sido la magnitud real de la destrucción en el territorio liberado durante la operación militar especial.

Los ataques contra vehículos ligeros de pasajeros se han convertido en el sello distintivo de las formaciones ucranianas. A continuación se enumeran algunos ejemplos ocurridos entre marzo y mayo de 2024 en los que, como consecuencia de dichos ataques, hubo menores de edad que resultaron muertos o heridos.

El 20 de marzo de 2024, en la provincia de Jersón, las Fuerzas Armadas de Ucrania estrellaron un dron contra una ambulancia que transportaba a un niño gravemente enfermo al hospital. El conductor resultó herido.

El 7 de abril de 2024, en la localidad de Shagarovka (provincia de Bélgorod), los restos de un vehículo aéreo no tripulado cayeron sobre un coche en el que viajaba una familia de seis personas. Murió una niña y otras cinco personas resultaron heridas, dos de ellas niños.

El 10 de abril de 2024 se lanzó un artefacto explosivo desde un vehículo aéreo no tripulado ucraniano contra un vehículo de pasajeros en la localidad de Apanasovka (distrito de Korenevsky, provincia de Kursk). Fallecieron las tres personas que se encontraban en ese momento en el vehículo, de las cuales dos eran niños.

El 25 de abril de 2024, en la localidad de Kurkovich (distrito municipal de Starodubski, provincia de Bryansk), cuatro civiles, entre ellos un niño, resultaron heridos como consecuencia de un ataque de las Fuerzas Armadas de Ucrania contra un autobús de pasajeros.

El 6 de mayo de 2024, en el distrito de Borisov (provincia de Bélgorod), las Fuerzas Armadas de Ucrania atacaron dos minibuses que transportaban a empleados de una empresa y dos turismos. En el ataque murieron 8 civiles, y 42 personas, entre ellas 3 niños, recibieron heridas de diversa gravedad.

El 16 de mayo de 2024, un dron kamikaze impactó contra un automóvil en marcha en el que viajaban el conductor y 3 pasajeros en la localidad de Oktyabrski (provincia de Bélgorod). Murieron una mujer y su hijo, y dos hombres resultaron heridos.

El 25 de mayo de 2024, en la localidad de Borisovka (distrito de Volokonovski, provincia de Bélgorod), el enemigo realizó un ataque contra un vehículo utilizando dos vehículos aéreos no tripulados. Un niño resultó herido por la explosión.

Es un hecho irrefutable que las Fuerzas Armadas de Ucrania utilizan armas prohibidas por las Convenciones de Ginebra, que también afectan a los niños. Según los datos disponibles, desde el inicio de la operación militar especial y solo en el territorio controlado por las autoridades de la República Nacional de Donetsk se ha informado de 158 casos de civiles que fueron víctimas de explosiones de minas antipersonal prohibidas PFM-1 Lepestok. Once de esas víctimas eran niños.

Las autoridades rusas competentes están realizando un registro de todos los crímenes del régimen de Kiev y determinando no solo quiénes fueron las personas implicadas en la comisión directa de tales actos terroristas, sino también todas aquellas que participaron en su organización, planificación y financiación. La Federación de Rusia está determinada a cumplir el principio de inevitabilidad del castigo por todos los crímenes perpetrados por el régimen de Kiev, y todos los responsables recibirán ineludiblemente el castigo que les corresponda.

Al mes de marzo de 2024 se habían incoado unas 4.500 causas penales. La mayor parte de ellas se habían abierto después de febrero de 2022. Hay casos abiertos desde 2014 que también siguen pendientes. Más de 120.000 habitantes de Dombass, de los cuales 24.000 eran niños, han sido reconocidos como víctimas.

Al margen de lo que se pueda afirmar en el informe de turno, la Federación de Rusia reafirma su compromiso inquebrantable con la protección de los niños en los conflictos armados, en particular durante la realización de la operación militar especial. Estamos adoptando todas las medidas sistémicas posibles para evitar la muerte de niños y niñas y los daños materiales en hospitales y escuelas. Durante todo este tiempo, la Federación de Rusia se ha mostrado abierta a cooperar en torno a esta cuestión con las Naciones Unidas, en concreto con la Representante Especial del Secretario General para la Cuestión de los Niños y los Conflictos Armados.